

PRESS RELEASE

March 4th, 2013

Japan's New Financial Assistance to the PA
through the World Bank's Trust Fund

1. The Government of Japan has decided to extend a contribution of 10 million USD to the Palestinian Recovery and Development Plan Multi-Donor Trust Fund (PRDP-MDTF) to support the Palestinian Authority (PA) direct budget Administrative Arrangement to this effect was exchanged today on March 4th, 2013, in Ramallah with the participation of H.E. Dr. Salam Fayyad, Prime Minister of the PA, between Ms. Mariam Sherman, Country Director, The World Bank, West Bank and Gaza Country Office and Mr. Junya Matsuura, Ambassador for Palestinian Affairs/ Representative of Japan to PA.

2. A 10 million USD contribution to the World Bank PRDP Trust Fund is a part of international supports to alleviate PA financial difficulties. The World Bank PRDP Trust Fund was established on April 10, 2008, through an agreement signed between the World Bank and the Palestinian Authority. The Trust Fund is central in supporting the Palestinian reform and development plan and it supports strengthening the PA's capacity to sustain a number of significant reforms introduced to date and to bolster further progress.

3. Japan has extended about 110 million USD for PA since 2012, which is a part of 1.34 billion USD contributions since Oslo accords. Japan has been supporting financially and technically the economic development efforts exerted by key ministries, to help prepare the PA for statehood in line with the PA's national development plans. Japan has also provided assistance through UNRWA and other UN agencies including humanitarian assistance, as well as to local NGOs and local councils for their grassroots development projects.

(END)

بيان صحفي

4 آذار 2013

مساعدة مالية يابانية جديدة للسلطة الفلسطينية من خلال صندوق البنك الدولي الاستئماني

1. قررت حكومة اليابان المساهمة بمبلغ 10 مليون دولار للصندوق الاستئماني متعدد المانحين لخطّة الإصلاح والتنمية الفلسطينية، لدعم موازنة السلطة الفلسطينية. وتم تبادل مذكرات هذه المنحة، اليوم الرابع من آذار عام 2013 في مدينة رام الله، بين السيدة مريم شيرمان، المديرية والممثلة المقيمة للبنك الدولي في الضفة الغربية وقطاع غزة، والسيد جونيا ماتسوورا، سفير الشؤون الفلسطينية وممثل اليابان لدى السلطة الفلسطينية، وذلك بمشاركة دولة رئيس الوزراء، الدكتور سلام فياض.

2. إن هذه المنحة البالغة 10 مليون دولار المقدمة للصندوق الاستئماني متعدد المانحين لخطّة الإصلاح والتنمية الفلسطينية، والذي يدار من قبل البنك الدولي، هي جزء من الجهود الدولية للحد من الصعوبات المالية التي تواجهها السلطة الفلسطينية. تأسس الصندوق الاستئماني في العاشر من إبريل 2008 من خلال اتفاقية وقعت بين البنك الدولي والسلطة الفلسطينية. ويشكل هذا الصندوق عنصرا رئيسيا لدعم الخطّة الفلسطينية للإصلاح والتنمية، بالإضافة الى تقوية قدرة السلطة الفلسطينية للحفاظ على عدد من الإصلاحات المهمة التي أدخلت حتى الآن والعمل على استمرار تقدمها.

3. قدمت اليابان للسلطة الفلسطينية مبلغ 110 مليون دولار تقريبا منذ بداية عام 2012، والتي تشكل جزءا من مساعداتها الاجمالية والتي تقدر بمبلغ 1.34 مليار دولار منذ اتفاقية أوسلو. وما زالت اليابان تدعم ماليا وتقنيا جهود الوزارات الرئيسية في التنمية الاقتصادية، للمساعدة في إعداد السلطة الفلسطينية لإقامة الدولة بما يتماشى مع خطط التنمية للسلطة الفلسطينية. وقدمت اليابان أيضا المساعدات للفلسطينيين من خلال الأونروا ووكالات الأمم المتحدة الأخرى، بما في ذلك المساعدات الإنسانية. فضلا عن المساعدات المقدمة للمنظمات المحلية الغير حكومية والمجالس المحلية لدعم مشاريع المجتمع المحلي الإنمائية.

(النهاية)